

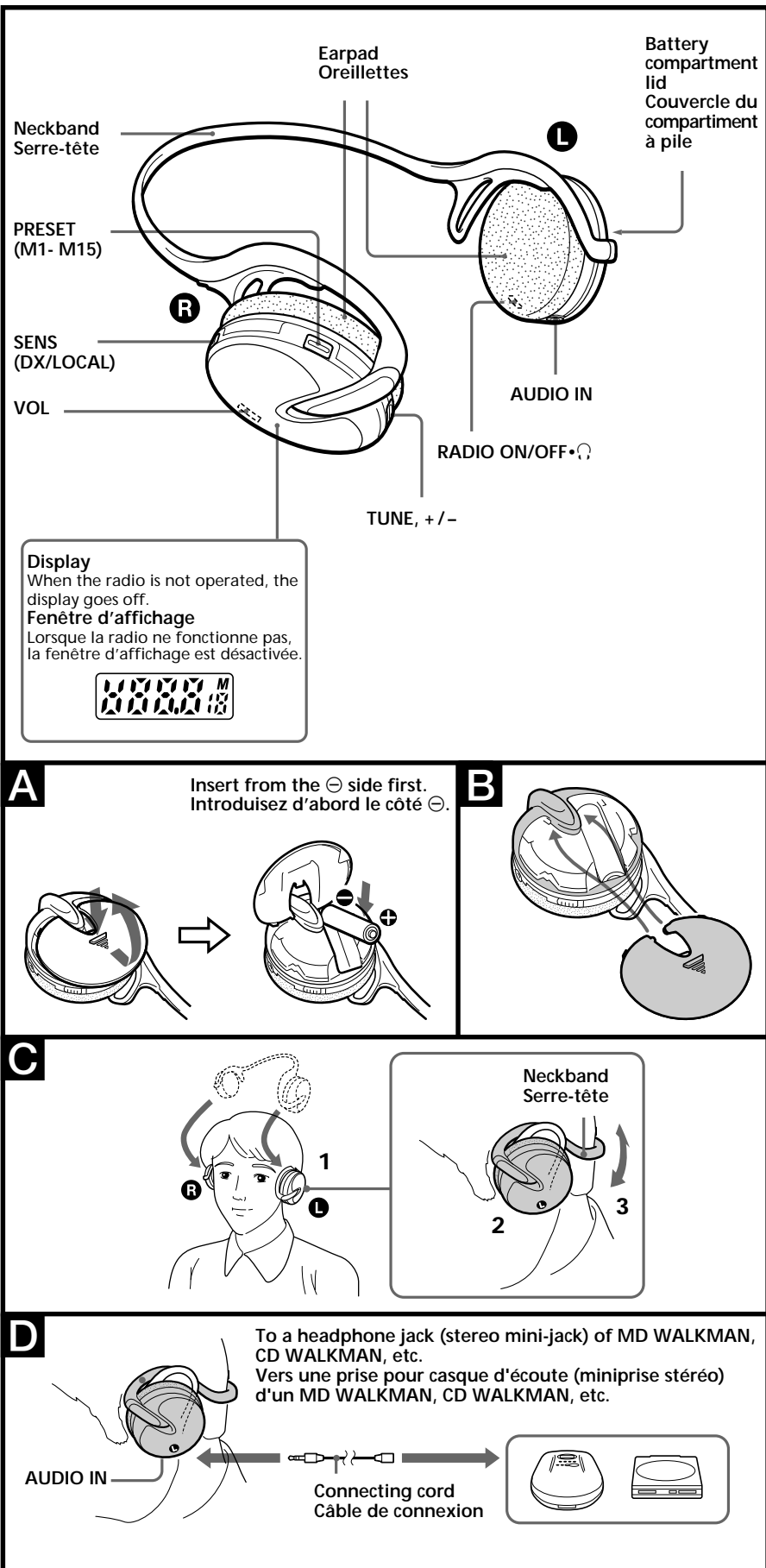
PLL Synthesized FM Stereo Headphone Radio

Operating Instructions Manual de instrucciones
 Mode d'emploi <KR>
 <CS>

SHR-M1

Sony Corporation © 2000 Printed in China

Sony online http://www.world.sony.com/



English



WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
 To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- A PLL (Phase Locked Loop) synthesized "hands-free" headset style FM stereo headphone radio
- Use as a stereo headphone set by simply connecting to an MD WALKMAN™, CD WALKMAN, etc.
- Presets for up to 15 FM stations.
- The display shows the frequency only while tuning.

*"MD WALKMAN" is a trademark of Sony Corporation.

Getting Started
 Installing the battery
 (See Fig. A)

Open the battery compartment lid on the left earpad (marked **L** on the outside) and insert one R03 (size AAA) battery. Be sure to position the battery according to the polarity indicated in the compartment and insert the battery from the **⊖** side first.

Battery life

Using Sony alkaline LR03 (size AAA) battery: Approx. 27 hours
 Using Sony R03 (size AAA) battery: Approx. 11 hours

Replacing the battery

When the sound becomes weak or distorted, replace the battery with new one.

Alarm for Battery Exhaustion

When the battery becomes weak, an alarm will beep, and "batt" will flash in the display. Then, the power will be turned off. When you turn on the power, you can listen to the radio for a while, however, the alarm will beep again. Make sure to replace the battery with a new one.

Notes on batteries

- Align the battery correctly.
- The dry battery cannot be charged.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the battery when the unit will not be used for a long time.

If the battery compartment lid is detached (See Fig. B)

If the compartment lid is opened forcibly, the lid may become detached. If this happens, reattach the lid as shown in the figure.

Wearing the Radio (See Fig. C)

- 1 While positioning the left earpad (marked **L** on the outside) on your left side and the right earpad (marked **R** on the outside) on your right side, wear the neckband around the back of your head.
- 2 Put your left ear between the earpad (marked **L** on the outside) and the neckband, and your right ear between the earpad (marked **R** on the outside) and the neckband.
- 3 Adjust the angle of the neckband to fit the headphones on your ears.

Operating the Radio
 - Manual Tuning

The display turns on only when the radio is operated, so you can tune in a station while seeing the display.

- 1 Set **RADIO ON/OFF** to ON.
- 2 Press **TUNE +/-** to tune in a station. When + is pressed, the frequency is raised. When - is pressed, the frequency is lowered. Each time + or - is pressed, the frequency is changed in 0.1 MHz units. To rapidly change the frequency, keep pressing + or -.
- 3 Adjust **VOL** (volume).

Although the antenna is built in the neckband, you can obtain a better reception by connecting the connecting cord.

To turn off the radio
 Set **RADIO ON/OFF** to OFF.
 If noise is heard due to too strong reception signal
 Set **SENS** to LOCAL. Normally, set **SENS** to DX.

Presetting Your Favorite Stations
 - Preset Tuning

You can preset up to 15 of your favorite FM stations. To access the stations, simply select the corresponding PRESET numbers (M1 to M15).

Presetting a Station

- 1 Tune in a station to be preset manually.
- 2 Keep pressing **PRESET** (M1-M15) until "M2" flashes and three beeps sound. Example: When the 90.0 MHz station is preset to "M2".



- 3 Press **TUNE +/-** to select the **PRESET** (M1-M15) number.
- 4 Press **PRESET** (M1-M15). You will hear beeps and presetting is complete.

Changing the Preset Station

Follow from step 2 above to preset a new station. The station previously stored to the same preset number will be canceled.

Tuning in a Preset Station

- 1 Set **RADIO ON/OFF** to ON.
- 2 Press **PRESET** (M1-M15) so that the desired preset number appears in the display.
- 3 Adjust **VOL** (volume).

Listening to the sound of MD WALKMAN, CD WALKMAN, etc.
 (See Fig. D)

This unit can be used as a headphones. Connecting the connecting cord (supplied) to an portable audio equipment such as an MD WALKMAN or CD WALKMAN allows you to enjoy various sources via this unit.

- 1 Set **RADIO ON/OFF** to OFF.
- 2 Connect the connecting cord (supplied) to the AUDIO IN jack of this unit and to the **⊖** (headphones) jack of an MD WALKMAN, etc.
- 3 Operate the MD WALKMAN, etc. To adjust the volume, use the volume control on the connected equipment, such as an MD WALKMAN, etc.

The length and the shape of the connecting cord are different depending on where you purchased this product.

Notes

- To operate the radio while an audio equipment is connected, turn off the equipment and set **RADIO ON/OFF** to ON.
- Refer to the operating instructions supplied with the equipment to be connected.

Precautions

- Operate the unit only on 1.5V DC with one R03 (size AAA) battery.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked in the sun.
- Should anything fall into the unit, remove the battery, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- In vehicles or in buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.
- This product is not designed to be splash-resistant, so you should take care to use the unit when raining, snowing or in a water-splash place.

Notes on Headphones

Road safety

Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to people around you.

Warning

If there is lightning when you are using the unit, take off the headphones radio immediately.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Radio segment

Frequency range	Channel step
FM 87.5-108 MHz	0.1 MHz 0.05 MHz ^{*)}

^{*)}The frequency is displayed in 0.1 MHz units. (Example: Frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz".)

Power output: 3.5 mW + 3.5 mW

Headphone segment

Headphone type: Open-air Dynamic
 Driver unit: ø 30 mm Dome type
 Input: ø 3.5 mm stereo mini-jack
 Maximum input: 100 mW
 Impedance: 24 ohms (at 1 kHz)
 Frequency characteristic: 14 to 24,000 Hz

Others

Power requirements
 1.5 V DC, one R03 (size AAA) battery

Mass
 Approx. 99.5 g (3.5 oz) incl. a battery, not incl. cord

Accessories supplied
 Connecting cord (1)

Design and specifications are subjected to change without notice.

Français

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter toute décharge électrique, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien au personnel qualifié uniquement.

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de cette radio Sony ! Elle vous assurera de nombreuses heures de service irréprochable et de plaisir d'écoute.

Avant de faire fonctionner cette radio, veuillez lire attentivement les présentes instructions d'utilisation et conservez-les ensuite pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques

- Radio casque d'écoute FM de type "mains libres" à synthétiseur PLL (Phase Locked Loop)
 - Set de casque d'écoute stéréo en raccordant simplement un MD WALKMAN™, un CD WALKMAN, etc.
 - Jusqu'à 15 présélections de stations FM.
 - La fenêtre d'affichage n'indique la fréquence que pendant la syntonisation.
- *"MD WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.

Préparation
 Installation de la pile
 (Voir Fig. A)

Ouvrez le compartiment à pile de l'oreillette gauche (identifiée par la lettre **L** à l'extérieur) et introduisez une pile (format AAA) (non fournie). Positionnez la pile conformément à la polarité indiquée dans le compartiment et introduisez-la en commençant par le pôle négatif **⊖**.

Autonomie une pile

Avec une pile alcaline Sony LR03 (format AAA): Approx. 27 heures
 Avec une pile Sony R03 (format AAA): Approx. 11 heures

Remplacement de la pile

Remplacez la pile lorsque le son faiblit ou devient distordu.

Avertisseur de pile usée

Lorsque la pile est faible, un bip retentit et "batt" clignote sur l'afficheur. L'alimentation est ensuite coupée. Si vous remettez l'appareil sous tension, vous pourrez entendre la radio un moment, mais le bip retentira une nouvelle fois. Remplacez la pile par une neuve.

Si le couvercle du compartiment à pile s'enlève (voir Fig. B)

Si le couvercle du compartiment à pile est forcé, il se peut qu'il s'enlève. Si cela se produit, réinstallez le couvercle comme illustré dans la figure.

Comment porter la radio
 (Voir Fig. C)

- 1 Tout en positionnant l'oreillette gauche (identifiée par un **L** à l'extérieur) sur l'oreillette gauche et l'oreillette droite (identifiée par un **R** à l'extérieur) sur l'oreille droite, placez le serre-tête à l'arrière de la tête.
- 2 Placez l'oreille gauche entre l'oreillette (identifiée par un **L** à l'extérieur) et le serre-tête, et l'oreille droite entre l'oreillette droite (identifiée par un **R** à l'extérieur) et le serre-tête.
- 3 Réglez l'angle du serre-tête pour ajuster le casque d'écoute à vos oreilles.

Fonctionnement de la radio

- Syntonisation manuelle

L'affichage n'est activé que lorsque vous utilisez la radio. De cette façon, vous pouvez syntoniser une station tout en observant l'affichage.

- 1 Réglez **RADIO ON/OFF** sur ON.
- 2 Appuyez sur **TUNE +/-** pour syntoniser une station. Lorsque vous appuyez sur +, la fréquence augmente. Lorsque vous appuyez sur -, la fréquence diminue. Chaque fois que vous appuyez sur + ou -, la fréquence change par intervalles de 0,1 MHz. Pour changer plus rapidement la fréquence, maintenez la touche + ou - enfoncée.
- 3 Réglez **VOL** (volume).

Bien que l'antenne soit intégrée dans le serre-tête, vous pouvez obtenir une meilleure qualité de réception en raccordant le câble de connexion.

Pour mettre la radio hors tension
 Réglez **RADIO ON/OFF** sur OFF.
 Si vous entendez des parasites dus à une réception trop puissante du signal
 Réglez **SENS** sur LOCAL. En principe, réglez **SENS** sur DX.

Présélection de vos stations préférées
 - Syntonisation d'une présélection

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 15 stations FM. Pour accéder à ces stations, sélectionnez simplement le numéro de présélection PRESET (M1 à M15) correspondant.

Présélection d'une station

- 1 Syntonisez une station à présélectionner manuellement.
- 2 Maintenez la touche **PRESET** (M1-M15) enfoncée jusqu'à ce que "M2" se mette à clignoter et que trois bips retentissent. Exemple: Si la station émettant sur 90,0 MHz est présélectionnée sous "M2".



- 3 Appuyez sur **TUNE +/-** pour sélectionner le numéro **PRESET** (M1-M15).
- 4 Appuyez sur **PRESET** (M1 - M15). Vous entendez des bips de confirmation et la présélection est terminée.

Changement d'une station présélectionnée

Commencez à partir de l'étape 2 pour présélectionner une nouvelle station. La station précédemment sélectionnée sous ce numéro est effacée.

Syntonisation d'une station présélectionnée

- 1 Réglez **RADIO ON/OFF** sur ON.
- 2 Appuyez sur **PRESET** (M1 - M15) de façon à ce que le numéro de présélection voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Réglez **VOL** (volume).

Ecouter le son d'un MD WALKMAN, CD WALKMAN, etc.
 (voir Fig. D)

Cet appareil peut être utilisé comme un casque d'écoute. Branchez le câble de connexion (fourni) sur un appareil audio portable comme un MD WALKMAN ou un CD WALKMAN pour exploiter différentes sources audio via cet appareil.

- 1 Réglez **RADIO ON/OFF** sur OFF.
- 2 Branchez le câble de connexion (fourni) sur la prise **AUDIO IN** de cet appareil et sur la prise **⊖** (casque d'écoute) d'un MD WALKMAN, etc.
- 3 Faites fonctionner le MD WALKMAN, etc. Pour régler le volume, utilisez la commande de réglage du volume de l'appareil raccordé, par exemple un MD WALKMAN, etc.

La longueur et la forme du câble de connexion sont différentes selon le lieu de commercialisation

Remarques

- Pour écouter la radio alors qu'un autre appareil est connecté, mettez cet appareil hors tension et réglez le commutateur **RADIO ON/OFF** de cet appareil sur ON.
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil à raccorder.

Précautions

- Faites uniquement fonctionner cet appareil sur une tension de 1,5 V CC à l'aide d'une pile R03 (format AAA).
- Évitez toute exposition à des températures extrêmes, au rayonnement direct du soleil, à de l'humidité, à du sable et de la poussière ou encore à des chocs mécaniques. Ne laissez jamais l'appareil dans une voiture parquée en plein soleil.
- Si quoi que ce soit tombe à l'intérieur de l'appareil, retirez-en la pile et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.
- Dans les véhicules et les bâtiments, il se peut que la réception radio soit difficile ou comporte des parasites. Rapprochez-vous d'une fenêtre.
- Etant donné que ce produit n'est pas conçu pour résister aux projections, soyez précautionneux lorsque vous utilisez cet appareil sous la pluie, la neige ou à un endroit soumis à des projections d'eau.

Remarques sur le casque d'écoute

Sécurité routière
 Evitez d'utiliser le casque d'écoute pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'un casque d'écoute peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certaines régions géographiques. Il peut également être dangereux d'utiliser le casque d'écoute à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe
 Evitez d'utiliser le casque d'écoute à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute. Respect d'autrui
 Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Avertissement

Si des éclairs se produisent pendant que vous utilisez l'appareil, retirez immédiatement la radio casque d'écoute.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony.

Spécifications

Radio

Plage de fréquence	Intervalle de syntonisation
FM 87,5-108 MHz	0,1 MHz 0,05 MHz ^{*)}

^{*)}La fréquence est affichée en unités de 0,1 MHz. (Exemple: Les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont indiquées par "88,0 MHz".)
 Puissance de sortie: 3.5 mW + 3.5 mW

Casque d'écoute

Type de casque d'écoute:
 Dynamique de plein air
 Transducteur: Type en dôme, ø 30 mm
 Entrée: Miniprise stéréo, ø 3,5 mm
 Puissance d'entrée maximum: 100 mW
 Impédance: 24 ohms (à 1 kHz)
 Caractéristiques de fréquence: 14 à 24,000 Hz

Autres

Puissance de raccordement
 1,5 V CC, une pile R03 (AAA)

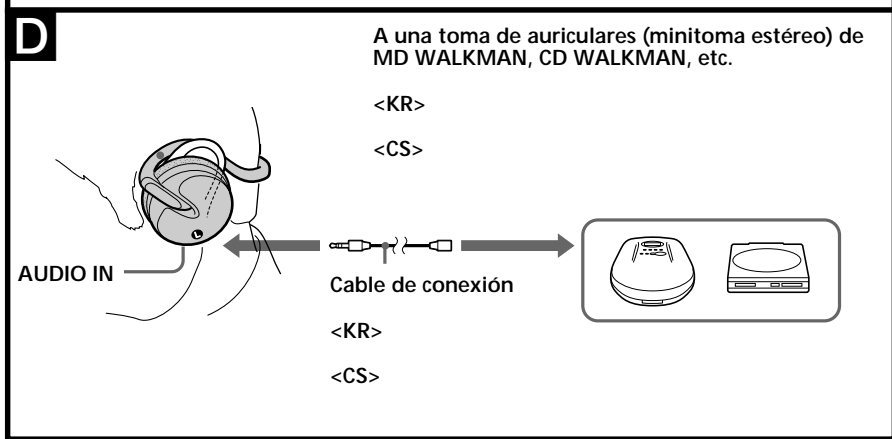
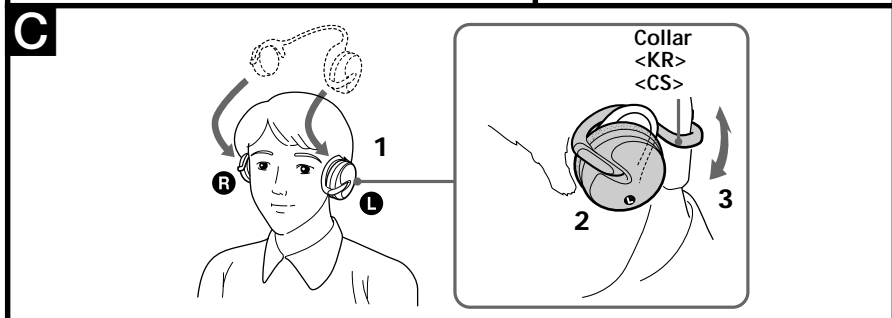
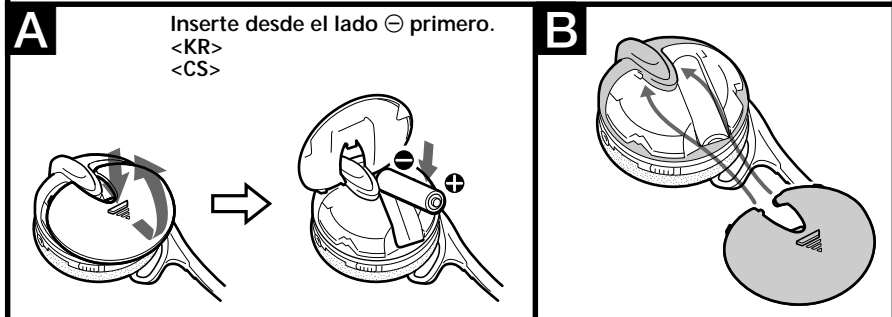
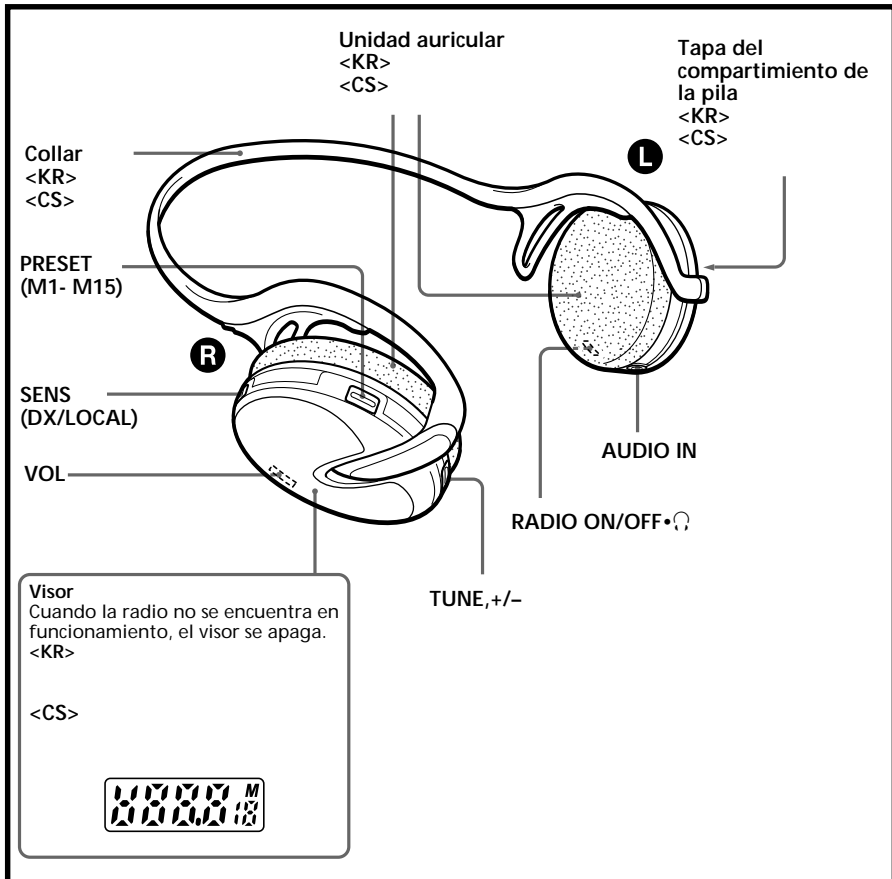
Masse

Approx. 99,5 g (3,5 oz), avec une pile, sans câble

Accessoires fournis

Câble de connexion (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.



Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Acuda a personal especializado para las reparaciones y operaciones de mantenimiento.

Antes de comenzar

Muchas gracias por la elección de esta radio Sony! Con esta radio conseguirá muchas horas de servicio fiable y placer de escucha.

Antes de utilizar la radio, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Características

- Radio de FM estéreo tipo auriculares *manos libres* sintetizada A PLL (Bucle de bloqueo de fase)
- Utilícela como auriculares estéreo. Para ello, basta con conectarla a un MD WALKMAN*, CD WALKMAN, etc.
- Permite memorizar hasta 15 emisoras de FM.
- El visor sólo muestra la frecuencia mientras se sintoniza.

*"MD WALKMAN" es una marca comercial de Sony Corporation.

Notas sobre la pila

- Alinee correctamente la pila.
- La pila seca no podrá cargarse.
- Para evitar posibles daños producidos por fugas, extraiga la pila cuando no vaya a utilizar la unidad en mucho tiempo.

Si se desprende la tapa del compartimiento de la pila (Consulte la Fig. B)

Si la tapa del compartimiento de la pila se abre con fuerza, es posible que se desprenda de la unidad. En este caso, vuelva a colocarla tal como se muestra en la figura.

Colocación de la radio

(Consulte la Fig. C)

- Mientras coloca la unidad auricular izquierda (marcada con **L** en el exterior) en el lado izquierdo de su cabeza y la unidad auricular derecha (marcada con **R** en el exterior) en su lado derecho, sitúe el collar sobre la parte posterior de su cabeza.
- Sitúe su oído izquierdo entre la unidad auricular (marcada con **L** en el exterior) y el collar, y su oído derecho entre la unidad auricular (marcada con **R** en el exterior) y el collar.
- Ajuste el ángulo del collar de forma que los radioauriculares encajen en sus oídos.

Empleo de la radio

- Sintonización manual

El visor se activará solamente cuando la radio se encuentre en funcionamiento, de forma que será posible sintonizar emisoras mientras lo observa.

- Ponga **RADIO ON/OFF+\odot** en ON.
- Pulse **TUNE +/-** para sintonizar una emisora. Al pulsar +, la frecuencia aumenta. Al pulsar -, la frecuencia disminuye. Cada vez que pulse + o -, la frecuencia cambiará en unidades de 0,1 MHz. Para que la frecuencia cambie rápidamente, mantenga pulsado + o -.
- Ajuste **VOL** (volumen).

Aunque la antena está incorporada en el collar, podrá obtener una recepción de mejor calidad si conecta el cable de conexión.

Para apagar la radio

Ponga **RADIO ON/OFF+\odot** en OFF+\odot.

Si se oye ruido debido a que la señal se recibe con demasiada intensidad

Ponga **SENS** en LOCAL. Normalmente, ponga **SENS** en DX.

Memorización de las emisoras deseadas

- Sintonización de emisoras memorizadas

Es posible memorizar hasta 15 emisoras de FM. Para acceder a las emisoras, basta con seleccionar los números de memorización (PRESET) correspondientes (M1 a M15).

Memorización de emisoras

- Sintonice la emisora que desee memorizar manualmente.
- Mantenga pulsado **PRESET** (M1-M15) hasta que "M2" parpadee y se oigan tres pitidos. Ejemplo: Si la emisora 90,0 MHz está memorizada en "M2".



- Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el número de memorización **PRESET** (M1-M15).
- Pulse **PRESET** (M1 - M15). Se oirán pitidos y la memorización habrá finalizado.

Cambio de la emisora memorizada

Realice la operación a partir del anterior paso 2 para memorizar una nueva emisora.

La emisora anteriormente almacenada en el mismo número de memorización se cancelará.

Sintonización de emisoras memorizadas

- Ponga **RADIO ON/OFF+\odot** en ON.
- Pulse **PRESET** (M1 - M15) para que el visor muestre el número de memorización deseado.
- Ajuste **VOL** (volumen).

Audición del sonido del MD WALKMAN, CD WALKMAN, etc.

(Consulte la Fig. D)

Esta unidad puede utilizarse como auriculares. La conexión del cable de conexión (suministrado) a un equipo de audio portátil, como un MD WALKMAN o CD WALKMAN permite disfrutar de diversas fuentes mediante esta unidad.

- Ponga **RADIO ON/OFF+\odot** en OFF+\odot.
- Conecte el cable de conexión (suministrado) a la toma **AUDIO IN** de esta unidad y a la toma \odot (auriculares) de un MD WALKMAN, etc.

3 Emplee el MD WALKMAN, etc.

Para ajustar el volumen, utilice el control correspondiente del equipo conectado, como un MD WALKMAN, etc.

La longitud y la forma del cable conector serán diferentes dependiendo del lugar de adquisición de este producto.

Notas

- Para emplear la radio mientras hay un equipo de audio conectado, apague el equipo y ponga **RADIO ON/OFF+\odot** de esta unidad en ON.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo que va a conectar.

Precauciones

- Alimente la unidad sólo con 1,5V CC con una pila R03 (tamaño AAA).
- Evite exponer la unidad a temperaturas extremas, la luz solar directa, la humedad, arena, polvo y golpes. No la deje nunca en un automóvil aparcado al sol.
- Si cae algo dentro de la unidad, extraiga la pila y haga que la unidad sea comprobada por personal cualificada antes de volver a utilizarla.
- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave humedecido con una solución detergente poco concentrada.
- En vehículos o en edificios es posible que la radiorrecepción resulte difícil o ruidosa. Trate de escuchar cerca de una ventana.
- Este producto no está diseñado para ser resistente a salpicaduras de agua, por lo que deberá tener cuidado cuando lo utilice bajo la lluvia, la nieve o en lugares en los que salpique el agua.

Notas sobre los auriculares

Seguridad en la carretera

No utilice los auriculares cuando conduzca, vaya en bicicleta o maneje cualquier vehículo motorizado. Esto podría suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en ciertos países. También puede resultar potencialmente peligroso escuchar a través de los auriculares a gran volumen mientras camine, especialmente en pasos de cebra. En situaciones potencialmente peligrosas, deberá tener mucho cuidado o dejar de utilizar los auriculares.

Cuidado de sus oídos

Evite utilizar los auriculares a gran volumen. Los expertos en audición desaconsejan la escucha prolongada a gran nivel. Si experimenta un silbido en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizar los auriculares.

Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y respetar a quienes se encuentren a su alrededor.

Advertencia

Si se produce una tormenta eléctrica mientras utiliza la unidad, quítese inmediatamente los radioauriculares.

Si tiene alguna pregunta o problema con respecto a la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Especificaciones

Segmento de radio

Gama de frecuencias

	Gama de frecuencias	Intervalo de canales
Otros	FM 87,5-108 MHz	0,1 MHz 0,05 MHz ^{*2}

^{*2} La frecuencia se muestra en unidades de 0,1 MHz. (Ejemplo: Las frecuencias 88,00 y 88,05 MHz se muestran como "88,0 MHz".)

Salida de potencia: 3,5 mW + 3,5 mW

Segmento de auriculares

Tipo de auriculares: Dinámicos

Altavoz: \varnothing 30 mm, tipo cúpula

Entrada: \varnothing 3,5 mm, minitoma estéreo

Entrada máxima: 100 mW

Impedancia: 24 ohmios (a 1 kHz)

Característica de frecuencia: de 14 a 24.000 Hz

Otros

Alimentación

1,5 V CC, una pila R03 (tamaño AAA)

Masa

Aprox. 99,5 g, incluida una pila, sin incluir el cable

Accesorios suministrados

Cable de conexión (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>